

## **CUADERNOS AISPI 14/201**

**Plazo de envío de propuestas y resúmenes:** 31 de mayo de 2018

**Plazo de envío de originales:** 31 de diciembre de 2018

**Fecha prevista de publicación:** octubre de 2019

**Monográfico:** La formación de palabras en español e italiano

### **EDITORES**

Florencio del Barrio de la Rosa (Università Ca' Foscari Venezia)

David Serrano-Dolader (Universidad de Zaragoza)

A pesar del desarrollo que los estudios de gramática contrastiva entre español e italiano han conocido desde siempre y, concretamente, en los últimos años, este mismo interés no se ha extendido al ámbito de la formación de palabras. La formación léxica sigue siendo una de las áreas menos tratadas y peor comprendidas en los estudios comparados y contrastivos español-italiano. Los escasos estudios que han emprendido la tarea de analizar los mecanismos lexicogénéticos en ambas lenguas han subrayado la arbitrariedad, la imprevisibilidad y el caos de estos mecanismos, lo que parece hacer muy difícil, e incluso imposible, cualquier intento de sistematización. La vida azarosa del caudal léxico de ambas lenguas, así como lo idiosincrásico de los procedimientos de creación léxica, convierten la morfología léxica en un ámbito espinoso y arduo, resistente a la contrastividad. En este número de *Cuadernos AISPI* nos gustaría romper esta resistencia y para ello proponemos un número monográfico dedicado al contraste español-italiano de los procedimientos de formación léxica con el objetivo principal de intentar “poner orden en el caos”.

Se aceptarán trabajos que, en el marco de la lingüística contrastiva, se ocupen de estudiar los mecanismos de formación léxica desde distintas perspectivas (teórica, aplicada, diacrónica); en concreto, se primarán los trabajos que se inserten en alguna de las siguientes líneas de investigación:

- El análisis contrastivo de los procedimientos de sufijación, prefijación, parasíntesis y composición en italiano y español, en la dirección forma > contenido o contenido > forma.
- Cuestiones metodológicas, con la finalidad de ayudar a sistematizar las divergencias y convergencias en el ámbito de la morfología léxica.
- El análisis contrastivo de otros procedimientos de formación léxica (acronimia, siglación, cruces léxicos) en italiano y español.
- La historia y el desarrollo de los afijos léxicos en italiano y español, desde una perspectiva histórico-comparada, diacrónica e historiográfica.
- El análisis contrastivo de los mecanismos de formación léxica del español en comparación con las otras lenguas europeas, principalmente romances.

### **David Serrano-Dolader**

Doctor en Filología Hispánica y profesor de Lengua Española de la Universidad de Zaragoza. Desde 2000 hasta 2008 formó parte de la dirección de los Cursos de ELE de dicha Universidad. Desde 1987 hasta 1996 fue docente de Lengua y Literatura Españolas en la Universidad de Zürich.

Su investigación se centra en la morfología del español y en cuestiones de gramática de ELE. Entre sus publicaciones destacan los libros *Las formaciones parasintéticas en español* (1995) y *Formación de palabras y enseñanza del español LE/L2*, (2018). Es autor de numerosos artículos y capítulos de libros: “La derivación verbal y la parasíntesis”, “Hacia una concepción no-discreta de algunas formaciones con *anti-* en español”, “El género en los sustantivos: ¿flexión y/o derivación?”, “Base selection and prefixing: The prefix *des-*”, “La parasíntesis como proceso lexicogenético (no tan) peculiar”, etc.

Codirige el blog MORFORETEM: <https://morforetem.wordpress.com/>

Más información: <https://unizar.academia.edu/DavidSerranoDolader>

### **Florencio del Barrio de la Rosa**

Doctor en Filología Hispánica por la Universidad de Valladolid, es profesor titular de lengua española en la *Università Ca' Foscari Venezia*, donde trabaja desde 2008. Ha impartido conferencias y cursos en universidades de Alemania, China, Italia, España y Estados Unidos. Sus publicaciones han aparecido en revistas como *Iberorromania*, *RILCE*, *Lexis*, *Revista de historia de la lengua española* y *Revista Nebrija aplicada a la enseñanza de las lenguas* y están vertebradas por un fuerte interés por el estudio de la variación y los factores que la condicionan. Se ha ocupado también de didáctica de ELE a itálofonos, en particular, siguiendo la línea de los estudios de disponibilidad léxica. También Junto al profesor Félix San Vicente, ha elaborado el capítulo sobre formación de palabras para el tercer volumen de la *Gramática de referencia de español para itálofonos*. Dirige la colección *VenPalabras. Estudios de lexicología española* ([edizionicafoscarini.unive.it/it/edizioni/collane/venpalabras/](http://edizionicafoscarini.unive.it/it/edizioni/collane/venpalabras/)).